

General Information	
Academic subject	French Culture
Degree course	LM94 – Specialized Translation
Academic Year	2019-20
ECTS credits	6
Compulsory attendance	Attendance is not compulsory but highly recommended
Language	Italian and French

Subject teacher	Name Surname	Mail address
	Concetta Cavallini	concetta.cavallini@uniba.it

ECTS credits details	SSD	ECTS
	Supplementary teaching activities	L-LIN/03 6

Class schedule	
Period	Second semester
Year	First or second year
Type of class	Lectures

Time management	
Hours	150
In-class study hours	48
Out-of-class study hours	102

Academic calendar	
Class begins	24/02/2020
Class ends	27/05/2020

Syllabus	
Prerequisites - requirements	Good language competence is required to attend the course. Adequate knowledge of the main categories of European cultural history and of the tools allowing to recognize and describe cultural phenomena.
Expected learning outcomes (according to Dublin Descriptors) (it is recommended that they are congruent with the learning outcomes contained in A4a, A4b, A4c tables of the SUA-CdS)	<p><i>Knowledge and understanding</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - understand and identify a variety of cultural phenomena, each one of them with its peculiarities, connected to the French culture. <p><i>Applying knowledge and understanding</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - analyze and synthesize a range of cultural and historical phenomena in their widest horizon - contextualize such cultural processes and information. <p><i>Making informed judgements and choices</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Critically reflect on and analyze the interaction between linguistic and cultural phenomena.

	<p><i>Communicating knowledge and understanding</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Use accurate language and appropriate and specialized vocabulary in different areas of cultural enquiry <p><i>Capacities to continue learning</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Ability to apply the best tools and methods of inquiry to explore socio-cultural processes. - Ability to research new critical materials to further analyze specific cultural aspects of the problems.
Contents	The notions of “Culture” and “inter-culture” from a sociologic, anthropologic and ethnologic point of view. Culture and its connection with the engineering, sociology and marketing. De-colonization and French identity: the Algerian war.
Course program	
Bibliography	<p>Culture and interculture</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maddalena De Carlo, <i>L’interculturel</i>, Paris, CLE international, 1998 - Roland Barthes, <i>Mythologies</i>, Paris, Ed. du Seuil. <p>Culture and its connection with the economy, sociology and marketing.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laurent Fleury, <i>Sociologie de la culture et des pratiques culturelles</i>, Paris, Armand Colin, 2008. - Sylvie Chevrier, <i>Le management interculturel</i>, Paris, Puf « Que sais-je ? », 2003. - Claude Mollard, <i>L’ingénierie culturelle</i>, Paris, Puf « Que sais-je ? », 2016. <p>De-colonization and French identity: the Algerian war.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guy Pervillé, <i>La guerre d’Algérie</i>, Paris, Puf « Que sais-je ? », 2015. - Benjamin Stora – Tramor Quemeneur, <i>Mémoires d’Algérie. Lettres, carnets et récits des Français et des Algériens dans la guerre – 1954-1962</i>, Paris, Librio, 2014.
Notes	All the books must be entirely studied. Non-attending students are asked to contact the Professor before the exam for further information. Further materials may be provided during the course, through e-learning platform.

Teaching methods	Lectures, seminars with experts or Professor from European Universities, use of multimedia and e-learning tools.
Assessment methods (indicate at least the type written, oral, other)	Oral exam in French language.
Evaluation criteria	<p>Assessment will consider the following criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the student's knowledge and understanding cultural phenomena. • the student's ability to apply the methods of analysis and critical tools to other texts and contexts. • the student's ability to apply the methods of analysis and critical tools to the analysis of other texts and contexts, questioning stereotypes. • the student's ability to present the results of their inquiries with the use accurate language and appropriate and specialized vocabulary.
Further information	<p>Email: concetta.cavallini@uniba.it Office hours available on the web page http://www.uniba.it/docenti/cavallini-concetta</p>